

El cáncer en niños

El diagnóstico de cáncer en un niño es una experiencia espantosa y desconcertante para los padres y el niño. Sin embargo, con los recientes progresos en los fármacos y tratamientos para el cáncer, el 80 % de niños con esta enfermedad llegan a la edad adulta.

En el número correspondiente al 10 de abril de 2002 de JAMA, se incluye un artículo sobre la supervivencia de cánceres infantiles.

CÁNCERES FRECUENTES EN LA INFANCIA

El cáncer es un grupo de enfermedades que se desarrollan cuando se descontrola el crecimiento de las células en el cuerpo. Algunos cánceres forman proliferaciones llamadas tumores, pero no todos los tumores son cancerosos. Los **tumores benignos** (no cancerosos) con frecuencia pueden extirparse y, a diferencia de los **tumores malignos** (cancerosos), rara vez representan una amenaza para la vida.

El cáncer sí lo es porque puede extenderse a otras partes del cuerpo (**metastatizar**). Los cánceres más frecuentes en la infancia son:

- **Leucemia:** cáncer de los glóbulos blancos.
- **Linfoma:** cáncer de los ganglios linfáticos.
- **Tumores cerebrales:** el cáncer puede localizarse en muchas partes del cerebro.
- **Osteosarcoma:** cáncer de huesos.

HABLAR DEL CÁNCER CON SU HIJO

Es muy importante que hable a su hijo sobre su enfermedad de forma calmada, sincera y abierta. Según su edad, podrá entender una cantidad variable de información. Más adelante, se describen algunas directrices generales por grupos de edad; no obstante, cada niño es diferente, y es posible que las directrices para el grupo de edad de su hijo no sean apropiadas para él. Téngalo en cuenta.

- Los niños de menos de 2 años de edad no entienden qué significa el cáncer. Es posible que lloren o no cooperen durante las pruebas o tratamientos. Consuélele y dígame que es normal llorar cuando algo le duele, como el pinchazo de una aguja.
- Los niños de 2 a 7 años de edad pueden pensar que su enfermedad es un castigo por algo que han hecho, dicho o pensado. Explique a su hijo que no es verdad, y que los tratamientos y las pruebas sirven para curarle del cáncer y se recupere. Dígame que el cáncer son células "malas" y que el tratamiento le ayuda a que "ganen" las células "buenas".
- Los niños de 7 a 12 años de edad comprenden mejor la enfermedad y entienden que iniciar el tratamiento e ir al médico les ayuda a sentirse mejor, aun cuando los tratamientos les ocasionen dolor y malestar pasajeros.
- Los niños de 12 años de edad o más suelen entender que el cáncer es el responsable de sus síntomas, como sentirse cansados. Explique a su hijo con detalle cómo le ayuda el tratamiento y cómo funcionan los medicamentos para hacer que en último término se encuentre mejor.

Los niños con cáncer tienen muchas dudas sobre su enfermedad pero les asusta plantear preguntas. Hable desde el principio con el médico de su hijo para entender bien el tratamiento y sus efectos secundarios poder explicárselo. Sea muy cariñoso y muéstrele todo su apoyo, además de contestar sinceramente a sus preguntas.

Redactor: Lise M. Stevens, MA

Diseñador: Cassio Lynn, MA

Editor: Richard M. Glass, MD

La "Página de JAMA para el Paciente" es un servicio público de la revista JAMA. La información y recomendaciones que aparecen en esta página son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no constituyen el sustituto de un diagnóstico médico. Para una información más específica sobre su caso particular, la revista JAMA le sugiere que consulte con su médico. Esta página puede ser reproducida sin ánimo de lucro por parte de médicos y de otros profesionales de la salud y puede facilitarse a los pacientes. Cualquier otro tipo de reproducción debe someterse a la aprobación de la AMA. Para adquirir separatas pueden ponerse en contacto con el teléfono + 718/946-7424.

PARA MÁS INFORMACIÓN

- National Cancer Institute
800/422-6237
www.nci.nih.gov
- American Cancer Society
800/227-2345
www.cancer.org
- Candlelighters Childhood Cancer Foundation
800/336-2223
www.candlelighters.org

PARA SU PROPIA INFORMACIÓN

Para localizar esta "Página de JAMA para el Paciente" u otras previas, acceda al Índice de la "Página para el Paciente" en la web de JAMA (www.jama.com). En el número correspondiente al 22/29 de agosto de 2001 se publicó una "Página" sobre la leucemia, y en el número correspondiente al 11 de abril de 2001, una "Página" sobre el linfoma.

Fuentes: American Cancer Society, Candlelighters Childhood Cancer Foundation, Centers for Disease Control and Prevention, National Cancer Institute, Nemours Foundation.

